

Televes®



Ref. 746101, 746111, 746121
MSV411G, MSV511G, MSV526NG

DE **MULTRIX-Verstärker**
EN **MULTRIX-Amplifier**

Anleitung
Sheet

DE

Sicherheitshinweise

Allgemeine Installationsanleitung:

- Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Um Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, indem Sie einen genügenden Abstand um das Gerät herum frei lassen.
- Setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf oder über das Gerät. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen Stromschlag.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern oder offener Feuer, und vermeiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie Orte mit Vibrationen.
- Das Gerät darf nur mit dem Netzteil waagrecht nach links oder rechts und senkrecht nach oben montiert werden. Niemals senkrecht mit der die Position des Netzteils unten.
- Um sowohl Beschädigungen am Gerät als auch mögliche Folgeschäden zu vermeiden, dürfen für Wandmontage vorgesehene Geräte nur auf einer ebenen Grundfläche montiert werden.
- Die VDE-Richtlinie sind einzuhalten.

Wie muss man das Gerät benutzen:

- Vor allen Arbeiten an den Geräten den Netzstecker ziehen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen Stromschlag.
- Ziehen Sie nur am Netzstecker und nicht am Netzkabel.

Beschreibung der Sicherheitssymbole



- Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen.



- Schutzklasse II hat eine verstärkte oder doppelte Netzstromkreis zwischen Isolierung und Ausgangsspannung beziehungsweise Metallgehäuse.



- CE-Kennzeichnung bestätigt dass das Produkt den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

EN

Important safety instructions

General installation conditions:

- Before handling or connecting the equipment, please read this manual.
- In order to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the equipment to rain or moisture.
- Please allow air circulation around the equipment.
- The equipment must not come into contact with water or even be splashed by liquids. Do not place containers with water on or near the equipment if it is not adequately protected.
- Do not place the equipment near sources of heat or in excessively moisture conditions.
- Do not place the equipment where it may be affected by strong vibrations or knocks.
- Should the product be installed in vertical position the power supply side should left upwards.

How to use the equipment safely:

- Prior to any work on the system, remove the plug from the mains.
- If any liquid or object falls inside the equipment, please contact a specialized technician.
- To disconnect the equipment from the mains, pull from the connector, and never pull from the cable.

Description of the electrical safety symbols:



- To avoid the risk of fire or electric shock, do not open the equipment.



- This symbol indicates that the equipment complies with the safety requirements for class II equipment.



- This symbol indicates that the equipment complies with the safety requirements for equipment of marked CE.



DE

Diese Verstärker-Serie hat 4 SAT-Eingänge für Vertical Low 14V (V/L), Horizontal Low 18V (H/L), Vertical High 14V/22KHz (V/H) und Horizontal High 18V/22KHz (H/H). Weiterhin besitzen die Verstärker MSV526NG und MSV511G einen terrestrischen Eingang. Der MSV526NG hat ein integriertes (N = Netzteil; G = Guss) Schaltnetzteil.

Hinweis:

Um die optimale Leistung der Anlage zu gewährleisten, müssen alle nichtbelegten Ausgänge mit Abschlußwiderständen abgeschlossen werden - 75 Ohm - Art.Nr.: FRC75.

EN

This Amplifier has 4 inputs (Vert. Pol.; Low Band), (Horiz. Pol.; Low Band), (Vert. Pol.; High Band), (Horiz. Pol.; High Band). Furthermore Refs 746111 & 746121 include a terrestrial input. Ref 746121 features a built in switchmode power supply unit.

Note:

For best performance terminate the unused outputs with appropriate 75 ohms "F" type load (Ref.: 4061).

Ref. Nr.				746101	746111	746121
Art. Nr.				MSV411G	MSV511G	MSV526NG
Eingänge	Inputs	SAT		4		
		Terr.		-	1	1
Anzahl Receiver-Ausgänge	Nº Receiver-Outputs			950-2150		
Frequenzbereich	Frequency range	SAT	MHz	-	47-862	
		Terr.	MHz	-	5 x 0 ... -10	
Dämpfung	Tap losses	SAT	dB	3,5 ... 9,5		20...26
		Terr.	dB	-	6 ... 10	26
Durchgangsdämpfung	Throughloss	SAT	dB	92		87
		Terr.	dB	-	102	84
Max. Eingangspegel	Max. input level	SAT	dBµV	80	100	750 (12)
		Terr.	dBµV	-		180-264
Max. Ausgangspegel	Max. output level	SAT	dBµV	-20...+50		
		Terr.	dBµV	125 x 70 x 40		204 x 130 x 52

televes.com